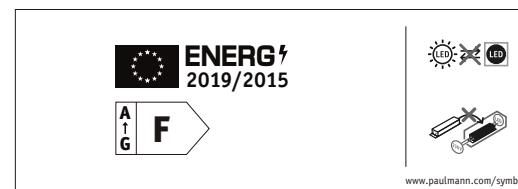
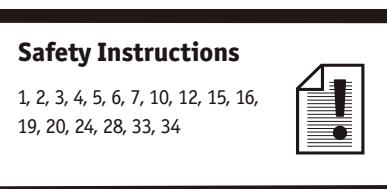
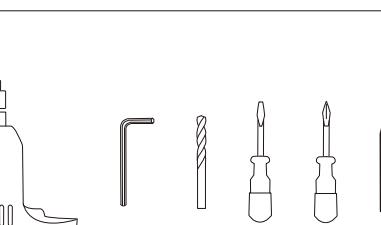
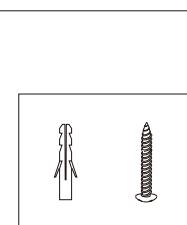
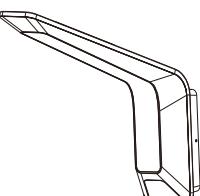




Paulmann



Art.-Nr.: 948.57

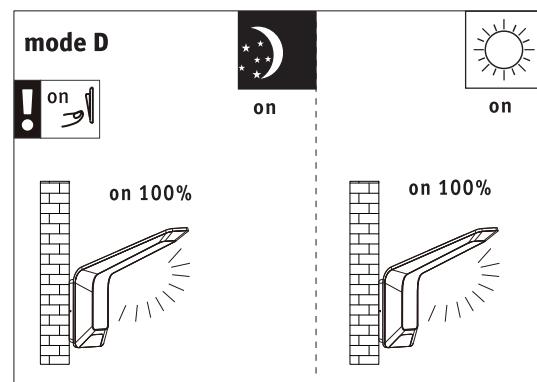
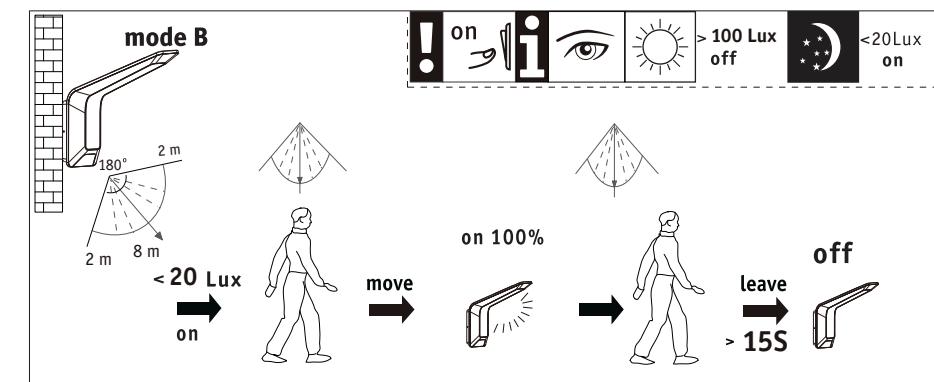
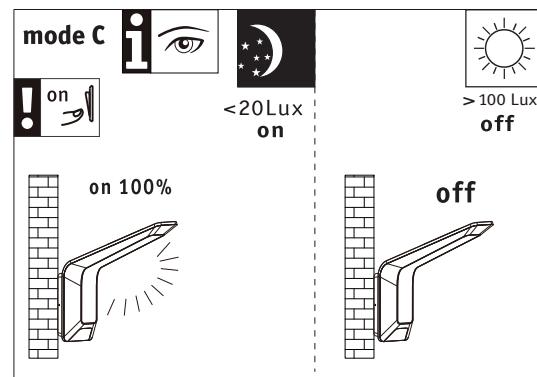
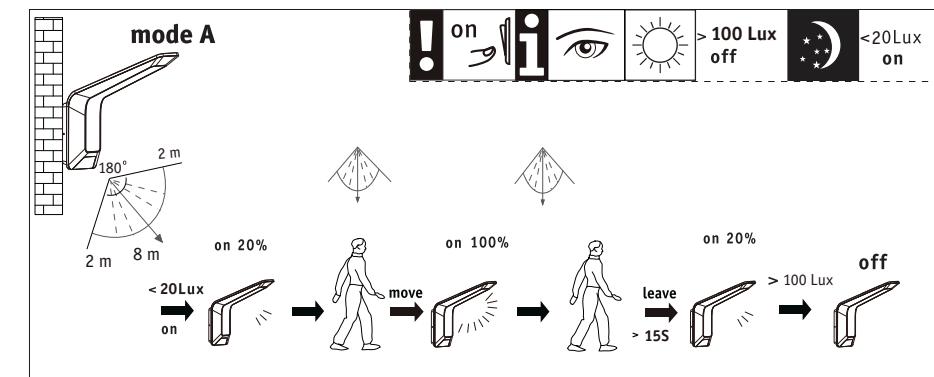
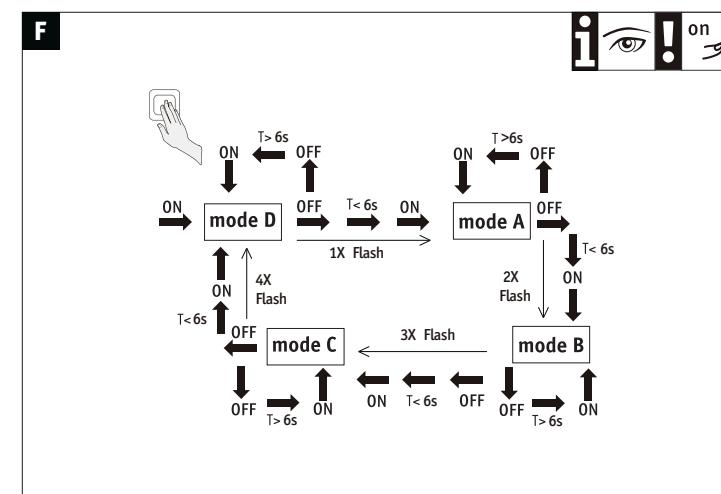
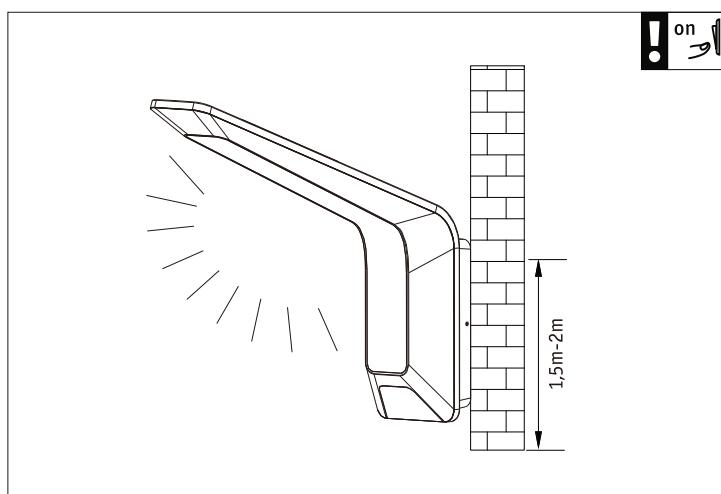
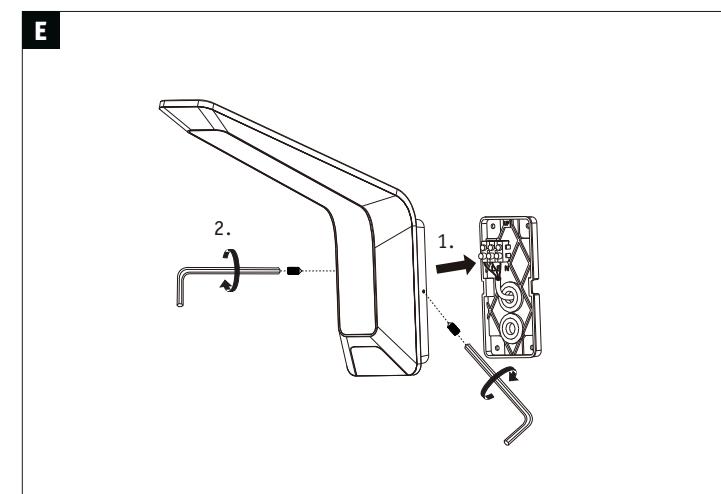
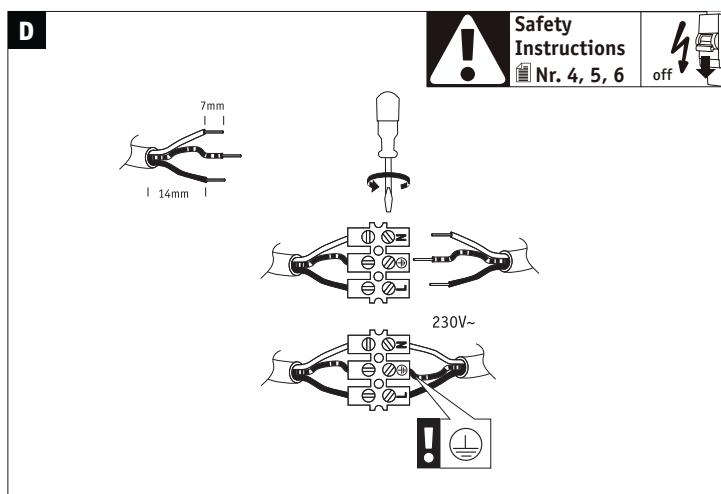
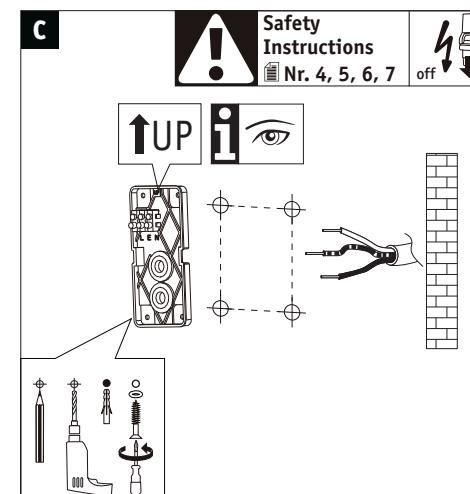
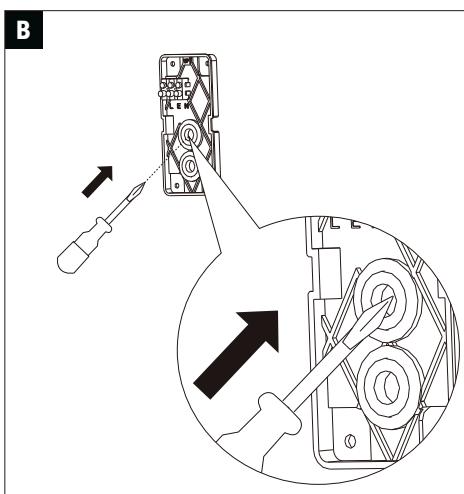
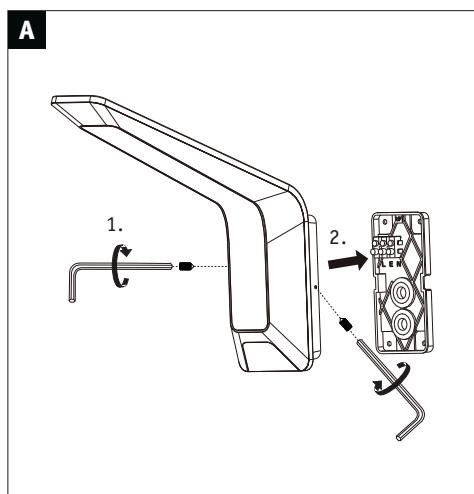


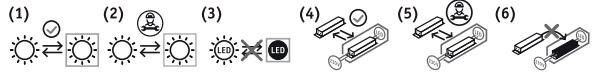
(+MA326) PSU 06/23



1x

Incl.





www.paulmann.com/symbols

D Austauschbarkeit: (1) Lichtquelle oder (4) Betriebsgerät ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch Endanwender. (2) Lichtquelle oder (5) Betriebsgerät ist durch eine Elektrofachkraft ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar. (3) Lichtquelle oder (6) Betriebsgerät ist nicht austauschbar, die Leuchte muss ersetzt werden.

GB Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

F Interchangeabilité : (1) Lampe ou(4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) Lampe ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) Lampe ou(6) le contrôleur ne peut pas remplacer. Le luminaire doit être changé.

AL Ndérriimi: (1) Llampa ose (4) njësia e kontrollit mund t'ë ndërrohet nga përdoruesi fundor pa shkaktuar démit te përhershëm të abazhurit. (2) Llampa ose (5) njësia e kontrollit mund t'ë ndërrohet nga elektrici i cisti pa shkaktuar démit te përhershëm të abazhurit (3) Llampa ose (6) njësia e kontrollit nuk janë t'ë ndërrueshme, duhet ndërruar abazhuri.

BG Заменяемост: (1) Извор на светлина и(4) производственият уред могат да бъдат заменени от крайния потребител без тройна повреда на лампата(2) Изводник на светлина или(5) производственият уред могат да бъдат заменени от електротехник без тройна повреда на лампата. (3) Изводник на светлина или (6) производственият уред не могат да се заменят, тръбва да се смени лампата.

BY Mogućnost zamjene: (1) Izvor svjetla ili(4) pogonski uredaj može zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog outečenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili(5) pogonski uredaj može zamijeniti električnik bez trajnog outečenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

CZ Možnost výměny: (1) světelný zdroj nebo (4) provozní přístroj může vyměnit koncový uživatel bez trvalého poukození svítidla. (2) světelný zdroj nebo (5) provozní přístroj může vyměnit odborný elektříká bez trvalého poukození svítidla. (3) světelný zdroj nebo(6) provozní přístroj neže vyměnit, svítidlo se musí nahradit za nové.

DK Kan udskiftes: (1) Lyskilden eller (4) styreanordningen kan udskiftes af slutbrugeren uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (2) Lyskilden eller(5) styreanordningen kan udskiftes af en el-fagmand uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (3) Lyskilden eller (6) styreanordningen kan ikke udskiftes, lysarmaturet skal erstattes.

E Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz(2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

EST Asendatus: Ilma püsiva kahjustusega (1) valgusalikuga (4) tööseadme vahetab välja lõppkasutaja. Ilma püsiva kahjustusega (2) valgusalikuga või (5) tööseadme vahetab välja elektrik. (3) Valgusalikuga või (6) tööseadme vahetab välja hoiatavat; valgustus tuleb asendada.

FIN Vaihtaminen:Käytäjänvaihtaa (3)onlähdeentäytäntöön (4)käytäjätäteenvalaisinta vahingoittamatta. Sähköasentajavaihtaa (2)onlähdeentäytäntöön (5)käytäjätäteenvalaisinta vahingoittamatta. (3)onlähdeentäytäntöön (6) käytäjätäiteellä ei voi vaihtaa, vaan tarvitseessa on koko valaisin vaihdettava.

GR Ανατροπή αντικατόστασης: Η (1) μηνύ φωτός ή (4) ουσεύ μπροστί υπό την αντικαταστάσει χωρίς πόνημα βλάβη της λυχνίας από τον τελικό χρόνο. Η (2) μηνύ φωτός ή η (5) ουσεύ μπροστί να αντικαταστάσει από ηλεκτρολόγιο χωρίς πόνημα βλάβη της λυχνίας. Δεν είναι δυνατή η αντικαταστάση της (3) μηνύ φωτός ή της (6) ουσεύς. Απαιτείται αντικαταστάση της λυχνίας.

H Cserélhetőség: A (1)fényforrást vagy az (4)üzemeltető berendezést a félvezetőszínű lámpára maradandó rongálásra nélkül ki tudja cserélni. (2) fénypontot vagy az (5) üzemeltető berendezést az elektronikai szakember a lámpa maradandó rongálásra nélkül ki tudja cserélni. (3) fénypontás vagy az (6) üzemeltető berendezés nem cserélhető, a lámpát kell cserélni.

HR Izmjerenjivost: (1) Izvor svjetla ili(4) pogonski uredaj može se bez trajnog outečenja svjetiljke zamjeniti od strane krajnjeg korisnika. (2) Izvor svjetla ili(5) pogonski uredaj može se bez trajnog outečenja svjetiljke zamjeniti od strane stručnog električara(3) zvor svjetla ili(6) pogonski uredaj ne može se zamjeniti, svjetiljka mora zamijeniti.

I Intercambiabilità: (1) fonte luminosa o (4) meccanismo di controllo sostituibile dall'utente finale senza danni permanenti all'apparecchio.(2) fonte luminosa o(5) meccanismo di controllo sostituibile da un elettricista senza danni permanenti all'apparecchio. (3) fonte luminosa o (6) meccanismo di controllo non sostituibile, è necessario sostituire l'apparecchio.

=D Altgeräte dürfen nicht in den Restmüll. Sie können bei öffentlichen Sammelstellen von Entsorgungsfirmen abgegeben werden. Altbatterien und Altkondensatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Erfassungsstelle von dem Altgerät zu trennen. Vertrieber sind im Rahmen von § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme dieses Produktes verpflichtet. Endnutzer von Altgeräten müssen eigenverantwortlich für die Lösung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen.

www.paulmann.com



D Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <siehe oben>.

GB This product contains a light source with energy efficiency class <see above>.

F Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>.

AL Ky produkt përbën një llambë me kategorji efikasiteti energjetik <shih lart>.

BG Този продукт включва източник на светлина от клас енергийна ефективност <виж горе>.

BY Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <viz výše>.

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklassen <se foroven>.

E Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

EST Toode sisaldab <vaata üles> energiatõhususklassiga valgusalikat.

FIN Tämä tuote sisältää energiateholuokan <s. yllä> valonlähteet.

GR Αυτό το προϊόν περιέχει μια μηνύ φωτός ενέργειακής απόδοσης <βλέπε επάνω>.

H Ez a termék <lásd fent> energiaosztályú fénypontás tartalmaz.

HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla razreda energetske učinkovitosti <vidi gore>.

I Questo prodotto contiene una fonte luminosa di classe di efficienza energetica <vedi sopra>.

IS Hægt að skipta um: Notandi getur skipt um ljósøjafann(1) eða spenninn/straumfestuna (6) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósini. Rafvirkir getur skipt um ljósøjafann (2)eða spenninn/straumfestuna (5) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósini. Ekki er hægt að skipta um ljósøjafann(3) eða spenninn/straumfestuna (6), heldur verður að skipta ljósini út.

LT Paketičiamumas: (1) užges ualtni arba (4)valdymo įtais nepataisomai nesugadindamas uvieistuvu gali paleisti galutinis naudotojas.(2) užges ualtni arba(5) valdymo įtais nepataisomai nesugadindamas uvieistuvu gali paleisti specialistas.(3) užges ualtni arba(6) valdymo įtais paleisti negalima, turi būti keičiamas uvieistuvas.

LV Nomainīgas iespēja: gala lietotājs(1) gaismas avotu vai(4) lietouanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. profesionāls elektrikā(2) gaismas avotu vai(5) lietouanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums(3) gaismas avotu vai(6) lietouanas ierīci nevar nomainīt, gaismekļi ir jānomaina pret jaunu.

MK Zamjenljivi: (1) Izvor na svetlina ili(4) radbeni ured udele treba da se zameni od strana na krajinu korisnik bez trajno oshetuvanje na svetilkata(2) Izvor na svetlina ili(5) radbeni ured udele treba da se zameni od strana na elektrotehniki strucnjaka bez trajno oshetuvanje na svetilkata.

(3) Izvor na svetlina ili(6) radbeni ured udele treba da se zamenu, svetilkata mora da se zameni.

N Utvisselbaarheid: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektrontreker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektromonteur. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen, de armatuur moet worden vervangen.

PL Możliwość wymiany: Użytkownik końcowy może wymienić(1) źródło światła lub(4) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia oprawy. Elektryk może wymienić(2) źródło światła lub(5) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia lampy. Nie można wymienić(3) źródła światła ani(6) urządzenia sterującego bez trwałego uszkodzenia lampy. Wymiana oprawy: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een eindgebruiker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektrontreker. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen, de armatuur moet worden vervangen.

RO Posibilitatea de înlocuire:(1) Sursa de lumină sau(4) echipamentul de operare poate fi înlocuit de utilizator final fară a deteriora lampă(2) Sursa de lumină sau(5) echipamentul de operare poate fi înlocuit de către un electrician specializat fără a deteriora permanent lampă.(3) Sursa de lumină sau(6) echipamentul de operare nu pot fi înlocuite, lampă trebuie înlocuită complet.

RUS Возможность замены:(1) Источник света или(4) устройство управления может заменять потребитель при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или(5) устройство управления может заменять специалист-электрик при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или(6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь светильник.

S Utbytbarhet: (1) Ljuskällan eller (4) driftsenheten kan bytas ut av slutanvändaren utan bestående men på armaturen. (2) Ljuskällan eller (5) driftsenheten kan bytas ut av en behörig elektriker utan bestående men på armaturen. (3) Ljuskällan eller (6) driftsenheten kan inte bytas ut; armaturen måste ersättas.

SK Vymeniteľnosť: (1) Svetelný zdroj alebo (4) prevádzkový prístroj môže vymeniť koncový používateľ bez trvalého poukodenia svietidla. (2) Svetelný zdroj alebo (5) prevádzkový prístroj môže vymeniť elektrikár bez trvalého poukodenia svietidla. (3) Svetelný zdroj alebo (6) prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť, svietidlo je musi vymeniť.

SLO Možnost zamenjave:(1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih poukodb svetilke zamenja uporabnik. (2) Vira svetlobe ali (5) krmilnik lahko brez trajnih poukodb svetilke zamenja samo usposobljen električar. (3) Vira svetlobe ali (6) krmilnik ni mogoče zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

SRB Zamenjivost: Krajnji korisnik može zamjeniti (1)izvor svetlosti ili (4)radni uredaj bez trajnog outečenja svjetiljke. Električar može zamjeniti (2)izvor svetlosti ili (5)radni uredaj bez trajnog outečenja svjetiljke. (3) Izvor svetlosti ili (6) radni uredaj ne može se zamjeniti, svjetiljka mora zamjeniti.

TR Değiştirilebilirlik: (1) İşık kaynağı veya (4) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla son kulanıcılar tarafından değiştirilebilir. (2) İşık kaynağı veya (5) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla uzman bir elektriçici tarafından değiştirilebilir.(3) İşık kaynağı veya(6) işletme cihazı değiştirilemez, lambanın değiştirilmesi gereklidir.

UA Взаємозамінність: (1) Джерело світла чи (4) пристрій керування можна замінити споживачами без незворотного пошкодження освітлювального пристроя. (2) Джерело світла чи (5) пристрій керування можна замінити кваліфікованим електриком без незворотного пошкодження освітлювального пристроя. (3) Джерело світла чи (6) пристрій керування не є взаємозамінним, освітлюванням пристрій має бути замінений.

IS Možnost zamenjave:(1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih poukodb svetilke zamenja uporabnik. (2) Vira svetlobe ali (5) krmilnik ni mogoče zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

LV Sis izstrādājums iekļauj noteiktas energoelefktivitātes <skat. auguā> gaismas avotu.

MK Ovoj produžotodržiak izvor na svetlina od klasata na energetska efikasnost <види горе>.

N Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen <se ovenfor>.

PL Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse <zie hierboven>.

P Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética <ver acima>.

PL Nihiljesez produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <patrz u góry>.

RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență <vedeți mai sus>.

RUS B данном изделии используется источник света с классом энергосбережения <см. выше>.

S Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <se ovan>.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickéj účinnosti <pozri vyuviie>.

SLO Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijskega razreda <glejte zgoraj>.

SRB Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti energijskega razreda <vidi gore>.

TR Bu ürün, <yukarıda bakın> enerji verimlilik sınıfı bir ışık kaynağı içermiştir.

UA Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності <див. вище>.

IS Pessi vara inniheldur ljósøjafa í orkunýtniflokki <sjá hér að ofan>.

LT Šis īstrādājums iekļauj note